

## TÁJÉKOZTATÓ

a kisebbségi nyelv hivatali használatának lehetőségéről a Tt. 184/1999. sz.,  
a kisebbségi nyelvek használatáról szóló törvénye és annak későbbi  
módosításai 2. §-ának 3. bekezdése szerint

**A közigazgatási szerv neve: Szepsi Város**

**Működési helye: Szepsi Városi hivatal**  
Iskola utca 2, 045 01 Szepsi

A kisebbségi nyelv, amelyet a Szlovák Köztársaság nemzeti kisebbséghez tartozó  
állampolgárai a hivatali érintkezésben e szerv előtt használhatnak: **magyar nyelv.**

### **A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG NEMZETI KISEBBSÉGHEZ TARTOZÓ ÁLLAMPOLGÁRÁNAK JOGAI:**

- Szepsi Város esetében jogában áll a kisebbség nyelvén is kommunikálni szóban és írásban, beleértve az írásos dokumentumok, okiratok és bizonyítékok előterjesztését.
- Jogában áll a közigazgatási szervtől a kisebbségi nyelven vagy a kisebbség nyelvén is benyújtott beadványára választ kapni, beleértve a jogát, hogy kérheti a közigazgatási eljárásban meghozott határozat kiadását kisebbségi nyelven is (2012. július 1-től), illetve jogában áll kérni a születési anyakönyvi kivonat\*, a házassági anyakönyvi kivonat\*, a halotti anyakönyvi kivonat\*, az engedély, a jogosultsági bizonylat, az igazolás, az állásfoglalás és rendelet (más közokiratokra ez a jog nem vonatkozik) kiadását kisebbségi nyelven is (2012. július 1-től). Kétségek felmerülése esetén perdöntő a közigazgatási szerv államnyelven kiállított válasza.
- Jogában áll hivatalos kétnyelvű űrlap rendelkezésre bocsátását kérni, mégpedig az államnyelven és a kisebbség nyelvén kiállított űrlapét (2012. július 1-től).

A magyar nyelven intézett ügyek ügyintézési határidői megegyeznek az államnyelvi ügyintézési határidőkkel.

### **A KÖZIGAZGATÁSI SZERV KÖTELESSÉGEI:**

- Szepsi Város a magyar nyelven benyújtott beadványra az államnyelvű válaszon kívül magyar nyelven is válaszol. Kétségek felmerülése esetén perdöntő a közigazgatási szerv államnyelven kiállított válasza. A közigazgatási szerv válasza, ha az egyben közokirat is, az államnyelven kívül a nemzeti kisebbség nyelvén csak akkor kerül kiadásra, ha engedélyről, jogosítványról, igazolásról, állásfoglalásról vagy rendeletről van szó.
- Szepsi Város a közigazgatási eljárásban meghozott határozatát abban az esetben, ha az eljárás magyar nyelven benyújtott beadvánnyal kezdődött, vagy külön kérésre az államnyelvű határozat mellett azonos tartalmú fordításban a kisebbség nyelvén is kiállítja (2012. július 1-től). Kétségek felmerülése esetén perdöntő a közigazgatási szerv államnyelven kiállított határozata.
- A születési anyakönyvi kivonatot\*, a házassági anyakönyvi kivonatot\*, a halotti anyakönyvi kivonatot\*, az engedélyt, a jogosultsági bizonylatot, az igazolást, az állásfoglalást és rendeletet kérésre kétnyelvűen is kiállítják, mégpedig államnyelven és magyar nyelven (2012. július 1-től). Kétségek felmerülése esetén perdöntő a közigazgatási szerv államnyelven kiállított okirata.
- Szepsi Város saját hatáskörén belül kérésre kétnyelvű űrlapokat biztosít az állampolgároknak, mégpedig államnyelven és a kisebbség nyelvén (2012. július 1-től).

**Szepsi Város a magyar nyelv használatát a következő módon biztosítja:**

- **ügyfélkapu álltal**
- **kérésre személyesen a felelős alkalmazottakkal minden munkaügyi részlegen**

Ha a Szlovák Köztársaság polgárának megsértették azt a jogát, hogy a nemzeti kisebbség nyelvét szóban és írásban használhassa (a törvény 7.b §-a), ezt a tényt jelentheti a Szlovák Köztársaság Kormányhivatala Nemzeti Kisebbségek Főosztályának, amely az ügyben közigazgatási eljárást indít.

Szepsi Város, 2019. november 15-én

.....  
A közigazgatási szerv vezetőjének aláírása  
és hivatalos bélyegzőjének lenyomata

*Magyarázat:*

\*A kétnyelvű születési anyakönyvi kivonat, a házassági anyakönyvi kivonat, a halotti anyakönyvi kivonat kiadásáról szóló tájékoztatást csak az illetékes, a születési anyakönyvi kivonat, a házassági anyakönyvi kivonat, a halotti anyakönyvi kivonat kiadására jogosult szerv teszi közzé.